
Inhaltsverzeichnis

Sommaire

1.	Standbau <i>Montage du stand</i>	2
2.	Elektrische Installationen <i>Installations électrique</i>	4
3.	Kommunikationsmittel <i>Moyens de communication</i>	7
4.	Sanitäre Installationen <i>Installations sanitaires</i>	10
5.	Mietmobiliar <i>Location de mobilier</i>	12
6.	Weitere Dienstleistungen <i>Autres services</i>	26
7.	Allgemeine Informationen <i>Informations générales</i>	29
8.	Vorschriften <i>Prescriptions</i>	31
9.	Hallenpläne <i>Plan des halles</i>	34

1. Standbau

Montage du stand

Das zur Verfügung gestellte Material muss in Originalzustand zurück gegeben werden. Veränderungen und Schäden aus unsachgemässer Handhabung werden in Rechnung gestellt.

Le matériel mis à disposition doit être restitué dans son état d'origine. Toutes modifications et tous dommages résultant d'une manipulation inadéquate seront facturées.

Art.Nr. <i>No d'art.</i>	Artikel <i>Article</i>	Einheit <i>Unité</i>
351000	Rück- und Seitenwände aus Holz, 257 cm hoch, weiss <i>Parois en bois, hauteur 257 cm, blanc</i>	m1
351030	Rück- und Seitenwände aus Holz, 257 cm hoch, bunt <i>Parois en bois, hauteur 257 cm, en couleur</i>	m1
351060	Blende aus Holz, ca. 30 cm hoch, mit Blendenstützen, weiss <i>Frise en bois, hauteur 30 cm, y compris support de cache, blanc</i>	m1
351070	Blende aus Holz, ca. 30 cm hoch, mit Blendenstützen, bunt <i>Frise en bois, hauteur 30 cm, y compris support de cache, en couleur</i>	m1
350036	Türe mit Schloss, einseitig weiss gestrichen, 80 x 200 cm <i>Porte avec serrure, peinture blanc d'un seul côté, 80 x 200 cm</i>	Stk. <i>pce.</i>
350037	Türe mit Schloss, einseitig bunt gestrichen, 80 x 200 cm <i>Porte avec serrure, peinture en couleur d'un seul côté, 80 x 200 cm</i>	Stk. <i>pce.</i>
353040	Vorhang aus Stoff bis 1m breit, weiss <i>Rideau en tissu jusqu'à 1m de large, blanc</i>	Stk. <i>pce</i>
353045	Vorhang aus Stoff bis 1m breit, schwarz <i>Rideau en tissu jusqu'à 1m de large, noir</i>	Stk. <i>pce</i>
350041	Säulenverkleidung anliegend, weiss <i>Revêtement de pillar tangent, blanc</i>	Stk. <i>pce.</i>
350042	Säulenverkleidung anliegend, bunt <i>Revêtement de pillar tangent, en couleur</i>	Stk. <i>pce.</i>
350110	Holzpodest bis 15 cm, inkl. Fussleiste <i>Podium hauteur jusqu'à 15 cm, incl. plinthe</i>	m ²
551029	Aufhängepunkt, inkl. Montage, Demontage, Montagmaterial, 8m Stahlseil mit Bride Gewichtsbegrenzung: 330 kg pro Punkt <i>Point de suspension montage, démontage, matériel de montage, 8m câble d'acier avec bride</i> <i>Limite du poids par point: 330 kg</i>	Stk. <i>pce.</i>

Standbau
Montage du stand

Art.Nr. <i>No d'art.</i>	Artikel <i>Article</i>	Einheit <i>Unité</i>
353015	Standüberdachung aus Stoff, weiss, Blende erforderlich (nur beim Standbau BEA möglich) <i>Toiture standard blanc, frise nécessaire (seulement possible avec le montage de stand BEA)</i>	m ²
353025	Standüberdachung aus Stoff, bunt und hochweiss, Blende erforderlich (nur beim Standbau BEA möglich) <i>Toiture standard couleur et blanc, frise nécessaire (seulement possible avec le montage de stand BEA)</i>	m ²
350070	Arbeit Schreinerei/Standbau <i>Travaux de menuiserie/construction de stand</i>	Std. <i>h</i>
352060	Arbeit Malerei <i>Travaux de peinture</i>	Std. <i>h</i>




2. Elektrische Installationen *Installations électriques*

Alle Artikel inklusive Zuleitung, betriebsfertig installiert. Stromlieferung inklusive Netznutzung wird zusätzlich belastet, siehe Preisliste.




Tous les articles, raccordement compris, sont installés prêts à fonctionner. La livraison d'électricité, y compris l'utilisation du réseau, est facturée en plus.

	Art.Nr. <i>No d'art.</i>	Artikel <i>Article</i>	Einheit <i>Unité</i>
	206102	Steckdose 230V, bis 2.3 kW <i>Prise de 230V, jusqu'à 2.3 kW</i>	Stk. <i>pce</i>
	206204	Zweifachsteckdose 230V, bis 4.6 kW <i>Prise double de 230V, sur bloc, jusqu'à 4.6 kW</i>	Stk. <i>pce</i>
	206306	Dreifachsteckdose 230V, bis 6.9 kW <i>Prise triple de 230V, sur bloc, jusqu'à 6.9 kW</i>	Stk. <i>pce</i>
	207106	Steckdose T15 (400V), Anschlusswert bis 6.9 kW <i>Prise T15 (400 V), raccordement jusqu'à 6.9 kW</i>	Stk. <i>pce</i>
	207901	Weitere Steckdose T15 (400V) an gleicher Zuleitung <i>Prise supplémentaire T15 (400V) sur le même raccordement</i>	Stk. <i>pce</i>
	207110	Steckdose, Typ EURO CEE 16A, Anschlusswert bis 11 kW (400V) <i>Prise type EURO CEE 16A, jusqu'à 11 kW (400V)</i>	Stk. <i>pce</i>
	207120	Steckdose, Typ EURO CEE 32A, Anschlusswert bis 17 kW (400V) <i>Prise type EURO CEE 32A, jusqu'à 17 kW (400V)</i>	Stk. <i>pce</i>

Elektrische Installationen Installations électriques

	Art.Nr. <i>No d'art.</i>	Artikel <i>Article</i>	Einheit <i>Unité</i>
	207140	Steckdose, Typ EURO CEE 63A, Anschlusswert bis 40 kW (400V) <i>Prise type EURO CEE 63A, jusqu'à 40 kW (400V)</i>	Stk. <i>pce</i>
	207160	Steckdose, Typ EURO CEE 125A, Anschlusswert bis 60 kW (400V) <i>Prise type EURO CEE 125A, jusqu'à 60 kW (400V)</i>	Stk. <i>pce</i>
	207180	Steckdose, Typ EURO CEE 125A, Anschlusswert bis 80 kW (400V) <i>Prise type EURO CEE 125A, jusqu'à 80 kW (400V)</i>	Stk. <i>pce</i>
	201036	Anschluss Power Look 400A (400V) <i>Raccordement Power Look 400A (400V)</i>	Stk. <i>pce</i>
	204060	Elektroverteilkasten EURO CEE 16A bis 11 kW <i>Distributeur électrique EURO CEE 16A, jusqu'à 11 kW</i>	Stk. <i>pce</i>
	204061	Elektroverteilkasten EURO CEE 32A bis 17 kW <i>Distributeur électrique EURO CEE 32A, jusqu'à 17 kW</i>	Stk. <i>pce</i>
	204062	Elektroverteilkasten EURO CEE 63A bis 40 kW <i>Distributeur électrique EURO CEE 63A, jusqu'à 40 kW</i>	Stk. <i>pce</i>

Elektrische Installationen *Installations électriques*

Art.Nr. <i>No d'art.</i>	Artikel <i>Article</i>	Einheit <i>Unité</i>
	202010 Spotlampe 100W, Blende aus Holz (Standbau BEA erforderlich) <i>Spot 100W, avec bandeau en bois (montage de stand BEA uniquement)</i>	Stk. <i>pce</i>
	202027 Halogenlampe 500W <i>Lampe halogène 500W</i>	Stk. <i>pce</i>
	202035 Halogenlampe 1 500W (nicht überall einsetzbar) <i>Lampe halogène 1 500W (n'est pas applicable partout)</i>	Stk. <i>pce</i>
	205010 Arbeit Elektriker für Montage von ausstellereigenem Material <i>Travail électricien pour le montage du matériel de l'exposant</i>	Std. <i>h</i>

3. Kommunikationsmittel *Moyens de communications*

Diese Artikel können nicht kurzfristig nachbestellt werden.

Ces articles ne peuvent être commandé à court terme.

Alle Artikel betriebsfertig installiert. Die Amtsleitung, die Auf-/Abschaltgebühr, sowie die Gesprächstaxen werden durch die Swisscom separat in Rechnung gestellt. Alle Internetanschlüsse sind DHCP-fähig. Fixe IP-Adresse auf Anfrage.

Tous les articles sont installés prêts à fonctionner. La ligne, les frais de branchement et débranchement de la ligne ainsi que les communications vous seront facturés séparément par Swisscom. Toutes les connexions Internet sont compatibles DHCP. Adresse IP fixe sur demande.

	Art.Nr. <i>No d'art.</i>	Artikel <i>Article</i>	Einheit <i>Unité</i>
	300010	Telefonanschluss, 1 Apparat angeschlossen <i>Raccordement téléphonique, 1 appareil branché</i>	Stk. <i>pce</i>
	300015	Miete für weiteren Anschluss auf gleicher Leitung <i>Location pour un appareil supplémentaire sur la même ligne</i>	Stk. <i>pce</i>
	300013	Telefonanschluss, ohne Gerät (Fax, EC-Direct, Modem, usw.) Steckdose TT83 <i>Raccordement téléphonique, sans appareil (Fax, EC-Direct, modem etc.) Prise TT83</i>	Stk. <i>pce</i>
	300040	ISDN Swissnet 2 inkl. NT 2ab (5 Nummern) <i>ISDN Swissnet 2 inclus NT2ab (5 numéros)</i>	Stk. <i>pce</i>

Public Wireless LAN



Die Swisscom betreibt auf dem Messegelände ein Funknetzwerk für den drahtlosen Internetzugang. Informationen unter www.swisscom-mobile.ch/pwlan.

Public Wireless LAN

Swisscom soutien sur le site d'exposition un réseau pour l'accès internet sans fil. Informations sous www.swisscom-mobile.ch/pwlan.

Kommunikationsmittel

Moyens de communications

	Art.Nr. <i>No d'art.</i>	Artikel <i>Article</i>	Einheit <i>Unité</i>
	301025	Miete Fax-Gerät, Normalpapier A4 <i>Location téléfax, papier normal A4</i>	Stk. <i>pce</i>
	300011	ADSL-Anschluss analog, ADSL (6000/600 Kbit/s download/upload) mit analogem Router <i>Raccordement ADSL analogue, ADSL (6000/600 Kbit/s download/upload) avec router analogue</i>	Stk. <i>pce</i>
	300012	VDSL-Anschluss auf Anfrage <i>Raccordement VDSL sur demande</i>	

TV- und Internetanschlüsse nicht überall verfügbar



Raccordements télévision et connexions internet ne sont pas disponibles partout



	302050	TV-Anschluss <i>Raccordement télévision</i>	Stk. <i>pce</i>
	302110	Internetanschluss, 1 PC <i>Connexion à l'internet, 1 PC</i>	Stk. <i>pce</i>
	302111	Internetanschluss, 2-5 PC (Switch erforderlich) <i>Connexion à l'internet, 2-5 PC (Switch nécessaire)</i>	Stk. <i>pce</i>
	302112	Internetanschluss, 6-10 PC (Switch erforderlich) <i>Connexion à l'internet, 6-10 PC (Switch nécessaire)</i>	Stk. <i>pce</i>
	302113	Internetanschluss, 11-15 PC (Switch erforderlich) <i>Connexion à l'internet, 11-15 PC (Switch nécessaire)</i>	Stk. <i>pce</i>

Kommunikationsmittel

Moyens de communications

	Art.Nr. <i>No d'art.</i>	Artikel <i>Article</i>	Einheit <i>Unité</i>
	302114	Switch RJ 45, 5 Port, 10/100Mbps	Stk. <i>pce</i>
	302115	Switch RJ 45, 8 Port, 10/100Mbps	Stk. <i>pce</i>
	205010	Arbeit Elektriker für Montage von ausstellereigenem Material <i>Travail électricien pour le montage du matériel de l'exposant</i>	Std. <i>h</i>

4. Sanitäre Installationen *Installations sanitaires*

Alle Artikel betriebsfertig installiert, inklusive Wasser- und Stromanschluss, exkl. obligatorische Sanitärgrundgebühr (s. Preisliste)

Tous les articles prêt à fonctionner, y compris la prise d'eau et la prise d'électricité, excl. taxe de base pour installation sanitaire obligatoire (voir liste de prix).

Art.Nr. <i>No d'art.</i>	Artikel <i>Article</i>	Einheit <i>Unité</i>
	250034 Küchenelement 60 x 90 cm, mit Spülbecken, Boiler 10 l, Kühlschrank 130 l <i>Elément cuisine 60 x 90 cm, avec évier, chauffe-eau électrique 10 l, réfrigérateur 130 l</i>	Stk. <i>pce</i>
	250015 Küchenelement 50 x 40 cm, mit 1 Spülbecken <i>Elément cuisine 50 x 40 cm, avec 1 évier</i>	Stk. <i>pce</i>
	250016 Küchenelement 50 x 40 cm, mit 1 Spülbecken, Boiler 10l <i>Elément cuisine 50 x 40 cm, avec 1 évier, chauffe-eau 10l</i>	Stk. <i>pce</i>
	250020 Küchenelement 50 x 100 cm, mit 1 Spülbecken und Abtropf- fläche <i>Elément cuisine 50 x 100 cm, avec 1 évier et surface d'égouttage</i>	Stk. <i>pce</i>
	250024 Küchenelement 50 x 100 cm, mit Doppel-Spülbecken, mit Boiler 10l <i>Elément cuisine 50 x 100 cm, avec évier double, avec chauffe- eau 10l</i>	Stk. <i>pce</i>
	250030 Handwaschbecken 27 x 17 cm (zu Gläser-spülmaschine) <i>Petit lavabo, 27 x 17 cm (pour lave-vaisselle)</i>	Stk. <i>pce</i>
	250054 Gläser-spülmaschine 45 x 75 x 53.5 cm <i>Lave-vaisselle 45 x 75 x 53.5 cm</i>	Stk. <i>pce</i>

Sanitäre Installationen *Installations sanitaires*

Art.Nr. <i>No d'art.</i>	Artikel <i>Article</i>	Einheit <i>Unité</i>
251010	Zusätzlicher Wasseranschluss <i>Branchement eau supplémentaire</i>	Stk. <i>pce</i>
251015	Nur Installation von Wasser in Stand <i>Raccordement d'eau dans le stand</i>	Stk. <i>pce</i>
252011	Elektroboiler (15 Liter) <i>Chauffe-eau électrique (15 litres)</i>	Stk. <i>pce</i>
252024	Abwasserpumpe <i>Pompe à eaux sales</i>	Stk. <i>pce</i>
251021	Anschliessen eines ausstellereigenen Gerätes, inkl. Demontage <i>Installation du materiel de l'exposant y compris le démontage</i>	Stk. <i>pce</i>
255010	Arbeit Sanitär für Montage von ausstellereigenem Material <i>Travail sanitaire pour l'installation du materiel de l'exposant</i>	Std. <i>h</i>










5. Mietmobiliar






Location de mobilier

Art.Nr. No d'art.	Artikel Article	Masse Dimensions	Einheit Unité
500015	Stehtisch chromstahl rund <i>Table de bar, acier chromé, ronde</i>	H 120cm D 70cm	Stk. <i>pce</i>
500017	Tisch Chromstahl rund <i>Table acier chromé, ronde</i>	D 70cm	Stk. <i>pce</i>
500025	Tisch Naturholz <i>Table en bois</i>	220/60/78cm	Stk. <i>pce</i>
500030	Tisch WM <i>Table WM</i>	180/80cm	Stk. <i>pce</i>
520570	Fermo 50, Gestell edelstahlfarben. Farben für Tischplatte wählbar, siehe Seite 13, Artikel 520580-520583. <i>Fermo 50, cadre en acier affiné. Couleurs disponibles pour dessus, voir page 13, articles 520580-520583.</i>	H 50cm D 70cm	Stk. <i>pce</i>
520560	Fermo 70, Gestell edelstahlfarben. Farben für Tischplatte wählbar, siehe Seite 13, Artikel 520580-520583. <i>Fermo 70, cadre en acier affiné. Couleurs disponibles pour dessusde table, voir page 13, articles 520580-520583.</i>	H 70cm D 80cm	Stk. <i>pce</i>









Mietmobiliar
Location de mobilier

	Art.Nr. <i>No d'art.</i>	Artikel <i>Article</i>	Masse <i>Dimensions</i>	Einheit <i>Unité</i>
	520550	Fermo 110, Gestell edelstahlfarben. Farben für Tischplatte wählbar, siehe nächste Position, Artikel 520580-520583. <i>Fermo 110, cadre en acier affiné. Couleurs disponibles pour dessus de table, voir prochaine position 14, articles 520580-520583.</i>	H 110cm D 60cm	Stk. <i>pce</i>
	520580 520581 520582 520583	Tischplatten zu Fermo 50, 70, 110 <i>Dessus de table pour Fermo 50, 70, 110</i> weiss/blanc schwarz/noir glas/verre holz/bois	D 60/70/80cm	Stk. <i>pce</i>
	520590 520591	Medola schwarz/noir weiss/blanc	120/80cm	Stk. <i>pce</i>
	520600 520601	Medola schwarz/noir weiss/blanc	80/80cm	Stk. <i>pce</i>
	520610 520611	Stehtheke 110 <i>Table bar 110</i> schwarz/noir weiss/blanc	160x60cm	Stk. <i>pce</i>
	520620 520621	Levante 110 nussbaum/noyer weiss/blanc	170x60cm	Stk. <i>pce</i>
	520630 520631	Oviedo weiss/blanc schwarz/noir	55x48x45cm	Stk. <i>pce</i>









Mietmobiliar
Location de mobilier

	Art.Nr. <i>No d'art.</i>	Artikel <i>Article</i>	Masse <i>Dimensions</i>	Einheit <i>Unité</i>
	520640 520641	Oviedo gross <i>Oviedo grand</i> schwarz/noir weiss/blanc	135/48/45 cm	Stk. <i>pce</i>
	520650	Alcamo	75/75/47cm	Stk. <i>pce</i>
	500051	Stuhl Aluminium <i>Chaise aluminium</i>		Stk. <i>pce</i>
	500070	Stuhl Mahagoni <i>Chaise en acajou</i>		Stk. <i>pce</i>
	500095	Bank Naturholz <i>Banc en bois</i>	220/30/50cm	Stk. <i>pce</i>








Mietmobiliar
Location de mobilier

	Art.Nr. <i>No d'art.</i>	Artikel <i>Article</i>	Masse <i>Dimensions</i>	Einheit <i>Unité</i>
	520220	Asti, schwarz <i>Asti, noir</i>		Stk. <i>pce</i>
	520230 520231 520232 520233	Sestri grau/gris wachsweiss/blanc hellgrün/vert clerç hellgelb/jaune clerç		Stk. <i>pce</i>
	520240 520241 520242	Martino schwarz/noir grau/gris weiss/blanc		Stk. <i>pce</i>
	520250 520251 520252 520253	Bunny natur/nature schwarz/noir weiss/blanc rot/rouge		Stk. <i>pce</i>
	520260 520261 520262 520263	Breeze schwarz/noir beige/beige weiss/blanc blau/bleu		Stk. <i>pce</i>
	520270 520271 520272 520273	Catifa weiss/schwarz, blanc/noir weiss/weiss, blanc/blanc weiss/blau, blanc/bleu weiss/rot, blanc/rouge		Stk. <i>pce</i>
	520280 520281 520282 520283	Eina schwarz/noir weiss/blanc grau/gris blau/bleu		Stk. <i>pce</i>
	520290 520291 520292 520293	Panton schwarz/noir weiss/blanc gelb/jaune rot/rouge		Stk. <i>pce</i>









Mietmobiliar
Location de mobilier

	Art.Nr. <i>No d'art.</i>	Artikel <i>Article</i>	Masse <i>Dimensions</i>	Einheit <i>Unité</i>
	520300 520301 520302 520303	Vada schwarz/ <i>noir</i> weiss/ <i>blanc</i> rot/ <i>rouge</i> blau/ <i>bleu</i>		Stk. <i>pce</i>
	520310 520311 520312 520313	Hansen natur/ <i>nature</i> weiss/ <i>blanc</i> schwarz/ <i>noir</i> dunkelblau/ <i>bleu foncé</i>		Stk. <i>pce</i>
	520320 520321 520322 520323	Eros transparent/ <i>transparent</i> weiss/ <i>blanc</i> blau/ <i>bleu</i> rot/ <i>rouge</i>		Stk. <i>pce</i>
	500080	Barhocker <i>Tabouret de bar</i>		Stk. <i>pce</i>
	520330 520331 520332	Patti weiss/ <i>blanc</i> schwarz/ <i>noir</i> grau/ <i>gris</i>		Stk. <i>pce</i>
	520340	Ginny, weiss/ <i>blanc</i>		Stk. <i>pce</i>
	520350 520351 520352 520353	Breeze Barhocker <i>Tabouret de bar Breeze</i> schwarz/ <i>noir</i> weiss/ <i>blanc</i> grau/ <i>gris</i> blau/ <i>bleu</i>		Stk. <i>pce</i>
	520360 520361 520362 520363	Coma Barhocker <i>Tabouret de bar Breeze</i> blau/ <i>bleu</i> grau/ <i>gris</i> weiss/ <i>blanc</i> schwarz/ <i>noir</i>		Stk. <i>pce</i>





Mietmobiliar
Location de mobilier

	Art.Nr. <i>No d'art.</i>	Artikel <i>Article</i>	Masse <i>Dimensions</i>	Einheit <i>Unité</i>
	520370 520371	Parona weiss/blanc schwarz/noir		Stk. <i>pce</i>
	520380 520381 520382 520383	Caifa Barhocker <i>Tabouret de bar Caifa</i> weiss/schwarz, blanc/noir weiss/weiss, blanc/blanc weiss/blau, blanc/bleu weiss/rot, blanc/rouge		Stk. <i>pce</i>
	520390 520391 520392 520393	Cabra rot/rouge schwarz/noir grau/gris weiss/blanc		Stk. <i>pce</i>
	520400 520401	Manhattan schwarz/noir weiss/blanc		Stk. <i>pce</i>
	520410 520411 520412	Biella weiss/blanc schwarz/noir nussbaum/noyer		Stk. <i>pce</i>
	520420 520421 520422 520423	Ciao creme/crème schwarz/noir grau/gris weiss/blanc		Stk. <i>pce</i>
	520430 520431 520432 520433	Lem schwarz/noir weiss/blanc nussbaum/noyer alu/aluminium		Stk. <i>pce</i>







Mietmobiliar
Location de mobilier

	Art.Nr. <i>No d'art.</i>	Artikel <i>Article</i>	Masse <i>Dimensions</i>	Einheit <i>Unité</i>
	520000 520001	Set Sestri weiss/blanc grau/gris		Stk. <i>pce</i>
	520010	Set Asti, schwarz/noir		Stk. <i>pce</i>
	520020 520021 520022	Set Martino schwarz/noir weiss/blanc grau/gris		Stk. <i>pce</i>
	520030 520031 520032	Set Bunny schwarz/noir weiss/blanc natur/nature		Stk. <i>pce</i>
	520040 520041 520042	Set Catifa weiss/schwarz, blanc/noir weiss/weiss, blanc/blanc weiss/rot, blanc/rouge		Stk. <i>pce</i>
	520050 520051 520052 520053	Set Breeze schwarz/noir blau/bleu rot/rouge weiss/blanc		Stk. <i>pce</i>
	520060 520061	Set Panton weiss/blanc schwarz/noir		Stk. <i>pce</i>
	520070 520071 520072	Set Vada weiss/blanc schwarz/noir blau/bleu		Stk. <i>pce</i>







Mietmobiliar
Location de mobilier

	Art.Nr. <i>No d'art.</i>	Artikel <i>Article</i>	Masse <i>Dimensions</i>	Einheit <i>Unité</i>
	520080 520081 520082	Set Hansen natur/nature schwarz/noir weiss/blanc		Stk. pce
	520090 520091 520092 520093	Set Eros transparent/transparent weiss/blanc rot/rouge blau/bleu		Stk. pce
	520110 520111	Set Patti schwarz/noir weiss/blanc		Stk. pce
	520120	Set Ginny, weiss/blanc		Stk. pce
	520130 520131	Set Parona weiss/blanc schwarz/noir		Stk. pce
	520140 520141 520142	Set Coma blau/bleu schwarz/noir rot/rouge		Stk. pce
	520150 520151 520152 520153	Set Breeze mit Barhocker <i>Set Breeze avec tabouret de bar</i> schwarz/noir blau/bleu rot/rouge weiss/blanc		Stk. pce
	520160 520161 520162	Set Cabra rot/rouge schwarz/noir weiss/blanc		Stk. pce









Mietmobiliar
Location de mobilier

	Art.Nr. <i>No d'art.</i>	Artikel <i>Article</i>	Masse <i>Dimensions</i>	Einheit <i>Unité</i>
	520170 520171 520172	Set Ciao creme/ <i>crème</i> weiss/ <i>blanc</i> schwarz/ <i>noir</i>		Stk. <i>pce</i>
	520180 520181 520182 520183	Set Lem lem/ <i>lem</i> schwarz/ <i>noir</i> nussbaum/ <i>noyer</i> alu/ <i>aluminium</i>		Stk. <i>pce</i>
	520100 520101	Set Favara weiss/ <i>blanc</i> blau/ <i>bleu</i>		Stk. <i>pce</i>
	520190 520191	Set Rondo schwarz/ <i>noir</i> weiss/ <i>blanc</i>		Stk. <i>pce</i>
	520200 520201	Set Cadiz schwarz/ <i>noir</i> weiss/ <i>blanc</i>		Stk. <i>pce</i>
	520210 520211	Set Solana weiss/ <i>blanc</i> schwarz/ <i>noir</i>		Stk. <i>pce</i>

Mietmobiliar
Location de mobilier

	Art.Nr. <i>No d'art.</i>	Artikel <i>Article</i>	Masse <i>Dimensions</i>	Einheit <i>Unité</i>
	520440 520441	Cadiz schwarz/noir weiss/blanc		Stk. pce
	520450 520451	Cadiz, mit 1 Lehne/avec 1 appuis schwarz/noir weiss/blanc		Stk. pce
	520460 520461	Cadiz, mit 2 Lehnen/avec 2 appuis schwarz/noir weiss/blanc		Stk. pce
	520470 520471	Favara I weiss/blanc blau/bleu		Stk. pce
	520480 520481	Favara II weiss/blanc blau/bleu		Stk. pce
	520490 520491	Lentini weiss/blanc blau/bleu		Stk. pce
	520500 520501	Solana I schwarz/noir weiss/blanc		Stk. pce

Mietmobiliar
Location de mobilier

	Art.Nr. <i>No d'art.</i>	Artikel <i>Article</i>	Masse <i>Dimensions</i>	Einheit <i>Unité</i>
	520510 520511	Solana II schwarz/noir weiss/blanc		Stk. pce
	520520 520521 520522 520523	Rondo schwarz/noir weiss/blanc beige/beige braun/brun		Stk. pce
	520530 520531 520532	Forma rot/rouge blau/bleu schwarz/noir		Stk. pce
	520540	Pluto, schwarz/noir		Stk. pce
	520660	Bari, weiss/blanc	100x53x94cm	Stk. pce
	500120	System-Korpus mit Türe, Rahmen weiss <i>Corps system avec porte, blanc</i>	100/153/53cm	Stk. pce
	520670 520671 520675 520676	Calvi nussbaum/noyer weiss/blanc nussbaum/noyer - beleuchtet/illuminé weiss/blanc - beleuchtet/illuminé	120x50x110cm	Stk. pce
	520680 520681 520682	Bellano schwarz/noir weiss/blanc grau/gris	80x45x79cm	Stk. pce

Mietmobiliar
Location de mobilier

	Art.Nr. <i>No d'art.</i>	Artikel <i>Article</i>	Masse <i>Dimensions</i>	Einheit <i>Unité</i>
	520690	Griante 100	100x51x200cm	Stk. <i>pce</i>
	520700	Griante 50	51x51x200cm	Stk. <i>pce</i>
	520710 520711 520712	Cori blau/ <i>bleu</i> schwarz/ <i>noir</i> weiss/ <i>blanc</i>		Stk. <i>pce</i>
	520720	Campo, aluminium		Stk. <i>pce</i>
	500141	Prospektregal Plexi, fahrbahr <i>Etagère de prospectus en plexi, mobile</i>	160/51/57cm	Stk. <i>pce</i>
	500147	Prospektregal <i>Etagère de prospectus</i>	158/104/60cm	Stk. <i>pce</i>

Mietmobiliar
Location de mobilier

	Art.Nr. <i>No d'art.</i>	Artikel <i>Article</i>	Masse <i>Dimensions</i>	Einheit <i>Unité</i>
	520730 520731 520732	Acri Garderobenständer <i>Acri Porte manteau</i> schwarz/noir weiss/blanc chrom/chrome		Stk. <i>pce</i>
	520740	Frigaro klein mit Glastüre <i>Frigaro petit avec porte en verre</i>	52x56x84cm	Stk. <i>pce</i>
	520750	Frigaro gross ohne Eis <i>Frigaro grand sans glace</i>	60x60x140cm	Stk. <i>pce</i>
	500180	Kühlschrank 125 L <i>Réfrigérateur 125 li</i>	50/85/60cm	Stk. <i>pce</i>

Mietmobiliar
Location de mobilier

Art.Nr. <i>No d'art.</i>	Artikel <i>Article</i>	Masse <i>Dimensions</i>	Einheit <i>Unité</i>
500319	Teppichplatten anthrazit, andere Farben auf Anfrage <i>Panneaux tapis anthracite, autres couleurs selon demande</i>	100/100cm	m ²
500332	Teppich ab Rolle, Farbe navy-blau, andere Farben auf Anfrage <i>Tapis rouleau, couleur bleu-navy, autres couleurs selon demande</i>		m ²

6. Weitere Dienstleistungen

Autres services

Hubstapler - Service

Service d'élévateur

Für den Auf- und Ablad von schweren Ausstellungsgütern und Standmaterialien stehen Hubstapler (max. Hebekraft 3 t, Hubhöhe 3,10 m) zur Verfügung. Bestellen können Sie diesen Service im Messebüro (je nach Bedarf, Wartezeiten möglich).

Pour le chargement et le déchargement du matériel d'exposition lourd, des élévateurs sont à disposition (poids max. 3 t, hauteur max. 3,10 m). Vous pouvez réserver leur utilisation au bureau de l'exposition (selon besoin, temps d'attente possible).

	Art.Nr. <i>No d'art.</i>	Artikel <i>Article</i>	Masse <i>Dimensions</i>	Einheit <i>Unité</i>
	551006	Hubstapler <i>Elévateur</i>		Std. <i>h</i>
	551027	Hebebühne klein <i>Bras télescopiques petit</i>		Std. <i>h</i>
	551028	Hebebühne gross <i>Bras télescopiques grand</i>		Std. <i>h</i>
	551035	Palett-Hubwagen <i>Bras télescopiques petit</i>		Tag <i>journée</i>

Transporte / Leergut
Envois destinés / Matériel d'emballage

MORAND Transporte AG, Oberdorfstrasse 47, 3053 Münchenbuchsee
Tel. +41 31 869 11 96
Fax +41 31 869 12 50
info@morandtransporte.ch
www.morandtransporte.ch

Expo Shop

Das Sortiment umfasst diverse technische Artikel. Die Öffnungszeiten sind je nach Veranstaltung verschieden.
Vous propose un vaste assortiment de divers articles techniques. Les heures ouverture sont par exposition divers.

Standreinigung

Nettoyage du stand

Separates Bestellformular für Standreinigung
Formulaire pour le service de nettoyage séparé

Beschriftung
Marquage

Logos und spezielle Schriftzüge können auf Wunsch hergestellt werden.
Des logos et des écritures spéciales peuvent être réalisés sur demande.

Catering

Gastronomie an der BERNEXPO AG, Henris Restaurant & Catering
Mingerstrasse 6, 3014 Bern
Tel. +41 31 307 30 30
Fax +41 31 307 30 31
info@henris.ch
www.henris.ch

Hotelreservation
Réservation d'hôtels

Bern Tourismus, Postfach, 3001 Bern
Tel. +41 31 328 12 12, www.berninfo.com

Verzollung
Fomalités douanières

Zollinspektorat / *Inspections des douanes*
Weyermannstrasse 12, 3008 Bern
Tel. +41 31 322 68 68

Werbung auf dem Messegelände
Publicité sur le cite d'exposition

Plakate in den Hallen und auf dem Gelände:
Affiches dans les halles et sur le cite d'exposition:

Baracom Gmbh, Dorfstrasse 52, 3073 Gümligen
Tel. +41 31 352 13 13, www.baracom.ch

Megaposter:
Poster géant:

Clear Channel Felice GmbH, Rothusstrasse 2b, 6331 Hünenberg
Tel. +41 58 455 55 00, www.clearchannel-megaposter.ch

Post
Poste

Korrekt frankierte Briefe können im Messebüro abgegeben werden.
Les lettres affranchies correctement peuvent être déposées au bureau de l'exposition.

7. Allgemeine Informationen *Informations générales*

Standaufbau, Standabbau

Montage, démontage des stands

Gemäss «Teilnahmebedingungen» der jeweiligen Veranstaltung. Für Terminüberschreitungen ist die Bewilligung im Messebüro rechtzeitig einzuholen.

Selon «conditions de participation» de chaque exposition. Les dépassements de délais ne seront admis que sur autorisation spéciale préalable délivrée au bureau de l'exposition.

Adressierung der Ausstellungsgüter

Adresse pour l'envoi des objets d'exposition

Alle Sendungen sind franko Domizil zu spedieren.

Nous vous prions d'expédier les marchandises franco domicile.

BERNEXPO AG

(Ausstellungsname / *nom de l'exposition*)

(Aussteller / *exposant*)

(Halle / Stand-Nr. / *halle / No de stand*)

Mingerstrasse 6

CH-3014 Bern

Warenanlieferungen

Livraisons

Während der Veranstaltung: Täglich 1 Stunde vor Veranstaltungsbeginn bis zur Veranstaltungsöffnung. Die Lieferfahrzeuge müssen das Ausstellungsgelände ½ Stunde vor Veranstaltungsbeginn verlassen haben.

Pendant l'exposition, les livraisons sont autorisées tous les jours 1 heure avant l'ouverture de l'exposition et jusqu'à l'ouverture de celle-ci. Les véhicules de livraison doivent quitter le terrain d'exposition une demi-heure avant l'ouverture de l'exposition.

Abfallbeseitigung, Recycling

Evacuation des déchets, récupération

Kehricht und Abfall müssen in die bereitgestellten Kehrichtbehälter geleert werden. Am Abend vor der Eröffnung kann der Abfall vor den Ständen in den Gängen deponiert werden. Der Reinigungsdienst wird für die Entsorgung besorgt sein. Farbkübel dürfen nicht in den WC-Lavabos gereinigt werden. Für das Recycling von Altglas haben wir Altglascontainer aufgestellt.

Les ordures et les déchets sont à déposer dans les conteneurs prévus à cet effet. Le soir précédant l'ouverture de l'exposition, le matériel à jeter peut être déposé dans les couloirs devant les stands. Le service de nettoyage assurera l'évacuation. Les bidons de peinture ne doivent pas être nettoyés dans les lavabos des WC. Des conteneurs spéciaux seront prévus pour la récupération du verre.

Beanstandungen

Réclamations

Beanstandungen über falsche oder nicht ausgeführte Installationen gemäss Ihrer Bestellung müssen bis spätestens zum Schlusstag der Veranstaltung schriftlich an die BERNEXPO AG gerichtet werden.

D'éventuelles réclamations à propos d'installations non conformes ou restées inexécutées seront à signaler par écrit à BERNEXPO AG le dernier jour de l'exposition au plus tard.

Bewachung
Gardiennage

Die Standbewachung und Standbeaufsichtigung während der täglichen Öffnungszeiten der Veranstaltung ist generell Sache des Ausstellers, auch während der Auf- und Abbauzeiten. Der Veranstalter sorgt lediglich ausserhalb der Öffnungszeiten der Ausstellung für eine allgemeine Aufsicht der Hallen und des Veranstaltungsgeländes. Zur Nachtzeit müssen wertvolle, leicht zu entfernende Gegenstände vom Aussteller unter Verschluss genommen werden. Für eine zusätzliche Standbewachung kann der Aussteller auf eigene Kosten eine Bewachung organisieren.

L'exposant est responsable du gardiennage et de la surveillance de son stand pendant les heures d'ouverture quotidienne de la manifestation. Ceci vaut également pendant le montage et le démontage. En dehors des heures d'ouverture, l'organisateur est uniquement chargé de la surveillance générale des halles et du parc d'exposition. Pendant la nuit, les objets de valeur ou qui sont faciles à dérober doivent être mis sous clé par l'exposant. Ce dernier peut organiser le gardiennage particulier de son stand à ses propres frais.

Securitas AG, Mingerstrasse 18, 3014 Bern
Tel. +41 (0)31 348 08 50, Fax +41 (0)31 348 08 51, www.securitas.ch

Fundbüro
Objets trouvés

Im Messebüro
Au bureau de l'exposition
Tel. +41 (0)31 340 13 04

Polizei
Police

Polizeinotruf
Police, appel d'urgence
Tel. 117

Feuerwehr
Corps des pompiers

Bei allen Informationsstellen oder im Messebüro oder Feuerwehrnotruf
A tous les stands d'information ou dans les bureaux de l'exposition ou centrale d'alarme du feu
Tel. 118

Sanität
Premiers secours

Bei allen Informationsstellen oder im Messebüro Tel. +41 (0)31 340 13 04
Sanitätsposten Halle 1.1 , Turm 4 Halle 3.0/3.2

A tous les stands d'information ou dans les bureaux de l'exposition Tél. +41 (0)31 340 13 04
Poste sanitaire halle 1.1 , tour 4 halle 3.0/3.2

Sanitätsnotruf
Appel d'urgence
Tel. 144

8. Vorschriften

Prescriptions

Verkehr

Circulation

Das Messegelände ist ein Privatgelände! – Um einen reibungslosen Verkehrsablauf während der Auf- / Lauf- und Abbaizeit gewährleisten zu können, sind gewisse verkehrsordnende und verkehrslenkende Regeln im Messegelände unbedingt zu beachten. Bitte passen sie Ihre Geschwindigkeit auch der entsprechenden Situation an.

L'aire d'exposition est un terrain privé ! – Afin d'assurer un déroulement optimal de la circulation pendant le montage et le démontage, ainsi que pendant la durée de l'exposition, certaines règles de circulation doivent impérativement être respectées. Nous vous prions également d'adapter votre vitesse aux circonstances.

Rettungswege

Voies de secours

Die notwendigen bzw. die durch Halteverbotzeichen gekennzeichneten Rettungs- und Anfahrtswege zu den Hallen sowie die Hallengänge müssen ständig freigehalten werden; sie dienen im Ernstfall als Rettungswege für die Feuerwehr, Krankenwagen, etc.

Les voies de secours et les accès aux halles munis d'un panneau d'interdiction de s'arrêter, de même que les couloirs des halles doivent toujours être maintenus libres. Ils servent de voies d'accès en cas d'urgence aux services du feu, de secours, etc.

Ausstellerparkplätze

Parking des exposants

Bitte parkieren Sie nur auf den für Sie reservierten Aussteller-Parkplätzen (Einstellhalle, max. Einfahrts-Höhe 2,10 m) und nicht in den angrenzenden Quartieren! Sämtliche Parkplätze sind 24 h gebührenpflichtig.

Veillez parker uniquement sur les places de parc réservées aux exposants (parking, hauteur d'entrée 2,10 m) et non pas dans les rues du quartier ! Tous les places de parking sont 24 h à tarif payable.

Standbau - Haftung

Construction du stand – responsabilité

Die BERNEXPO AG lehnt jede Verantwortung für die Sicherheit der Ausstellungsstände, Einrichtungen, Exponate, Werbeträger und jeglicher Aufhängungen von Beleuchtungs- und Standbauausrüstungen ab. Insbesondere lehnt sie auch jede Haftung für die Tragfähigkeit der Aufhängehaken und jeglicher benützter Aufhängeelemente ab.

Der Aussteller ist dafür besorgt, an seinen ausgestellten Geräten Schutzvorrichtungen anzubringen, die den Unfallverhütungsvorschriften entsprechen, so dass die öffentliche Sicherheit und Ordnung, insbesondere Leben und Gesundheit, nicht gefährdet werden. Der Aussteller haftet allein für die Schäden, die durch seine Ausstellungsgüter entstehen, insbesondere auch beim Auf- und Abbau. Für die statische Sicherheit ist ebenfalls der Aussteller verantwortlich und gegebenenfalls nachweislich.

La BERNEXPO AG décline toute responsabilité quant à la sécurité des stands d'exposition, des installations, des pièces expo-sées, des supports publicitaires, de toute suspension d'éclairages et d'équipements pour le montage du stand. Elle décline en particulier toute responsabilité quant à la résistance des crochets de suspension et de tous les éléments de suspension utilisés.

L'exposant doit donc s'assurer que ses appareils exposés sont équipés des dispositifs de sécurité correspondant aux prescriptions relatives à la prévention des accidents et ce, afin d'éviter de compromettre la sécurité et l'ordre publics et de mettre en danger la vie et la santé des personnes. L'exposant est seul responsable des dommages causés par ses objets d'exposition, en particulier lors du montage et du démontage. L'exposant est également responsable de la sécurité statique et doit pouvoir en apporter la preuve le cas échéant.

Ausfuhr von Ausstellungsgütern **Sortie des marchandises d'exposition**

Die Ausstellungsgüter dürfen während der ganzen Dauer der Veranstaltung nicht ausgewechselt werden. Nur mit Zustimmung der Messeleitung dürfen Ausstellungsgüter ausgeführt werden (Ausfuhrschein). Diese Massnahme liegt im Interesse der Aussteller, da die Bewachungsorgane sonst keine Möglichkeit haben, festzustellen, wer Güter wegbringen darf und wer nicht.

Pendant toute la durée de l'exposition, les marchandises d'exposition ne peuvent être échangées. La sortie des marchandises d'exposition ne peut se faire qu'avec l'autorisation de la direction de l'exposition (bon de sortie). Cette mesure est prise dans l'intérêt des exposants. A défaut de quoi, le service de surveillance n'aurait pas la possibilité de vérifier si les objets sortent licitement ou non de l'enceinte de l'exposition.

Hunde auf dem Ausstellungsgelände **Chiens sur l'aire d'exposition**

Hunde haben auf dem Ausstellungsgelände keinen Zutritt.
Les chiens ne sont pas admis sur l'aire d'exposition.

Gestaltung der Stände in den Hallen **Aménagement des stands dans les halles**

1. Zwei- oder mehrgeschossige Standbauten müssen durch die Messeleitung genehmigt werden.
2. Bodenabdeckungen (Teppiche usw.) dürfen nur auf der vom Aussteller gemieteten Fläche verlegt werden. In den Durchgängen ist jegliche Bodenbedeckung untersagt. Ausnahmen werden nur durch die Messeleitung genehmigt.
3. Das Befestigen von Standbaumaterial an Hallenwänden, -böden und -decken, mittels Nägeln, Schrauben, Klammern oder dergleichen, ist untersagt.
Für alle Schäden an Hallenwänden, -böden und -decken, die durch unsorgfältige Behandlung bzw. durch das Befestigen von Standbaumaterial oder dergleichen mittels unerlaubten Hilfsmitteln entstehen, haftet der Aussteller.
4. Das Übermalen oder Bekleben des Hallenbodens, der Betonwände, der Säulen und der Hallendecke (inkl. Lüftungskanäle) ist untersagt. Teppichklebebänder, Plakate usw. sind nach erfolgtem Abbau sorgfältig und sauber zu entfernen.
5. Verlegen/Befestigen von Bodenbelägen: Es dürfen nur BERNEXPO AG-eigene Teppichklebebänder verwendet werden (Verkauf im Exposhop).
6. Der Boden in den Hallen muss in geeigneter Form vor stark säurehaltigen Medien, Lösungsmitteln und Alkohol geschützt werden. Folgende Produkte können entweder Farbflecken oder grössere Schäden auf dem Boden verursachen:
Säuren, WC-Reiniger, Kalkentferner, Plättlireiniger, Batteriesäure, Aluminiumreiniger, Rostumwandler, Phosphatierungsmittel, Fruchtsäuren (Essig, Fruchtsäfte, usw.), Azeton, Nitroverdünner, Farbentferner auf der Basis von Methylenchlorid sowie Alkohol (besonders Rotwein!).
Farbflecken sind durch das Standpersonal unverzüglich zu entfernen. Eventuell verursachte Schäden werden in Rechnung gestellt.
7. Das Aufhängen von Blenden oder sonstigen Standeinrichtungen an den Lüftungskanälen, Strom- und Lichtschienen, Kabelkanälen und Leitungen ist untersagt.
8. Die Grundbeleuchtung (Fluoreszenzleuchten an den Hallendecken) darf nur durch das Personal der BEA bern expo AG ausgeschaltet werden.
Um eine gesamthaft gut präsentierende Veranstaltung zu erhalten, ist für eine gute Standbeleuchtung zu sorgen.
9. Bei Zuwiderhandlung behält sich die Messeleitung entsprechende Massnahmen vor.

1. *Les stands de plusieurs niveaux doivent être approuvés par la direction de la foire.*
2. *Les revêtements de sol (moquettes, etc.) ne sont autorisés que sur les surfaces louées par l'exposant. Les revêtements sont interdits dans les passages. Seule la direction du salon est à même d'accorder des dérogations.*
3. *Toute fixation de matériel de construction aux parois des halles, aux sols et au plafond au moyen de clous, vis, agrafes ou autres est interdite.*
L'exposant répond de tous dommages causés aux parois des halles, aux sols et au plafond qui résultent d'un traitement inadéquat, notamment en raison de fixation de matériel de construction ou autres par des moyens non autorisés.
4. *L'application de peinture ou de colle sur le sol, contre les parois et les colonnes, au plafond et contre les bouches d'aération est interdite. Les bandes adhésives et autres moyens servant à fixer les tapis doivent être enlevés soigneusement et proprement après le démontage du stand.*
5. *Pour la pose et la fixation de tapis ou autre matériel recouvrant le sol, il est obligatoire d'utiliser les bandes adhésives spéciales de la BERNEXPO AG (vente à l'exposhop).*
6. *Le sol des halles doit être protégé contre les produits fortement acidifiés, les dissolvants, l'alcool. Les produits suivants peuvent causer des taches de couleur ou abîmer le sol :*
Les acides, les détergents pour WC, les détartrants, les produits de nettoyage des sols, l'eau distillée, les détergers pour l'aluminium, les anti-oxydants, les produits contenant des phosphates, les produits à base de fruits (vinaigre, jus de fruits, etc.), l'acétone, les solutions à base de nitrate, les dissolvants pour la couleur à base de chlorure de méthyle ainsi que l'alcool, (particulièrement le vin rouge !).
Les taches doivent être nettoyées immédiatement par le personnel du stand. Si des dégâts sont causés, ils seront facturés.
7. *Il est également interdit de suspendre des panneaux ou autres objets servant à la décoration du stand aux bouches d'aération, aux conduites électriques et aux gaines de câbles.*
8. *Seul le personnel de la BERNEXPO AG est autorisé à éteindre l'éclairage général (luminaires fluorescents au plafond de la halle).*
Nous vous prions de prévoir un éclairage suffisant pour que l'ambiance de l'exposition soit aussi accueillante que possible.
9. *En cas de non-observation de ces dispositions, la direction de l'exposition se réserve le droit de prendre les mesures nécessaires.*

Standbau-Informationen Freigelände

Informations relatives au montage des stands sur l'aire d'exposition extérieure

Jegliche Verankerungen, insbesondere das Einschlagen von Nägeln, Heringen oder sonstigen Halterungen in den Bodenbelag sind nicht erlaubt. Stände können z.B. durch das Anbringen von Gewichten gesichert werden. Bei Widerhandlung werden dem Verursacher die Kosten für die Wiederinstandstellung des Bodenbelages in Rechnung gestellt.

Tout ancrage dans le sol, en particulier à l'aide de clous, de piquets ou autres moyens de fixation, est interdit. Les stands peuvent être maintenus à l'aide de poids. En cas de non-observation de cette interdiction, les coûts de remise en état du revêtement de sol seront mis à la charge des contrevenants.

Stromversorgung

Alimentation électrique

Im Freigelände werden die Installationen für Strom und Wasser ausschliesslich über die Bodenschächte erfolgen. In den Hallen 2.0, 2.1, 2.2, 3.0, 3.1, 3.2 und auf dem Freigelände werden die Steckdosenzuleitungen nicht zentral ein- und ausgeschaltet, das heisst jeder Aussteller ist selber verantwortlich, dass das Licht und die elektrischen Geräte (ausser Kühlschrank) in seinem Stand nach Messschluss ausgeschaltet werden.

Sur l'aire d'exposition extérieure, l'alimentation en eau et en électricité est assurée exclusivement à partir de conduits situés dans le sol. Dans les halles 2.0, 2.1, 2.2, 3.0, 3.1, 3.2, ainsi que sur l'aire d'exposition extérieure, l'alimentation des prises électriques n'est pas enclenchée et déclenchée de manière centralisée. Chaque exposant est donc lui-même responsable d'éteindre la lumière et les appareils électriques (sauf réfrigérateur) de son stand à la fin de l'exposition.

9.1 Technische Informationen Halle 1.1

Informations techniques halle 1.1



Maximale Bodenbelastung

1'000 kg/m²

Charge du sol maximum

1'000 kg/m²

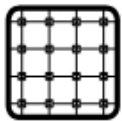


Deckenabhängungen

Nicht möglich

Charge du plafond

Pas possible

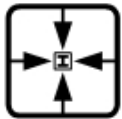


Stützenraster

9.00 x 19.50 m

Trame des piliers

9.00 x 19.50 m



Stützenquerschnitte

65/65 cm

Section de piliers

65/65 cm



Raumhöhen

bis UK Decke 5.18/4.58 m
bis UK Lichtbänder 3.90 m
bis UK Lüftungsrohre 4.12 m

Hauter d'étage

sous dalle 5.18/4.58 m
sous canaux lumineux 3.90 m
sous gaine de ventilation 4.12 m



Warenlift 1 + 3

Kabinentragkraft 5'000 kg
Kabinenübreite 2.97 m,-höhe 2.97 m
Kabinenbreite 2.97 m,-tiefe 6.20 m,-höhe 2.97 m

Monte-charge 1 + 3

Charge utile 5'000 kg
Porte: largeur 2.97 m, hauteur 2.97 m
Dimensions de la cabine: largeur 2.97 m,
profondeur 6.20 m, hauteur 2.97 m



Anlieferung

Tor 1: Breite 5.70 m, Höhe 4.30 m
Tor 2: Breite 3.94 m, Höhe 4.50 m
Türen Erschliessungshalle: 2.33 m x 2.40 m

Livraisons

Porte 1: largeur 5.70 m, hauteur 4.30 m
Porte 2: largeur 3.94 m, hauteur 4.50 m
Portes halle d'accès: 2.33 m x 2.40 m



Feuerlöschposten / Feuerlöscher

Grösse ca. 30/110/75 cm + 95/95/25cm
Zugänglichkeit muss gewährleistet sein.

Postes d'incendie / extincteur

Dimensions ca. 30/110/75 cm + 95/95/25 cm
Doivent rester accessibles partout.



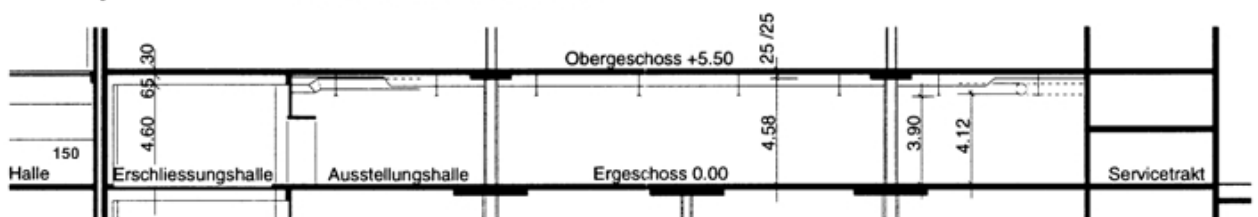
Maximale Standhöhe

3.80 m

Hauteur du stand maximum

3.80 m

Hallenquerschnitt / transversale de la halle



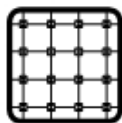
9.2 Technische Informationen Halle 1.2

Informations techniques halle 1.2**Maximale Bodenbelastung**1'000 kg/m²**Charge su sol maximum**1'000 kg/m²**Deckenabhängungen**

50 kg pro Aufhängung. Montagematerial im Messebüro erhältlich

Charge du plafond

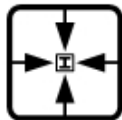
50 kg par suspension. Matériel de montage disponible au bureau du salon

**Stützenraster**

9.00 x 19.50 m

Trame des piliers

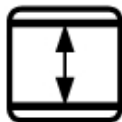
9.00 x 19.50 m

**Stützenquerschnitte**

55/55 cm

Section de piliers

55/55 cm

**Raumhöhen**bis UK Decke 5.00/4.15 m
bis UK Lichtbänder 3.75 m
bis UK Lüftungsrohre 3.90 m**Hauteur d'étage**sous dalle 5.00/4.15 m
sous canaux lumineux 3.75 m
sous gaine de ventilation 3.90 m**Warenlift****Warenlift 1 + 3**Kabinentragkraft 5'000 kg
Kabinentürbreite 2.97 m, -höhe 2.97 m
Kabinenbreite 2.97 m, -tiefe 6.20 m, -höhe 2.97 m**Monte-charge 1 + 3**Charge utile 5'000 kg
Porte: largeur 2.97 m, hauteur 2.97 m
Dimensions de la cabine: largeur 2.97 m, profondeur 6.20 m, hauteur 2.97 m**Tor****Anlieferung**

Türen Erschliessungshalle: 2.33 m x 2.40 m

Livraisons

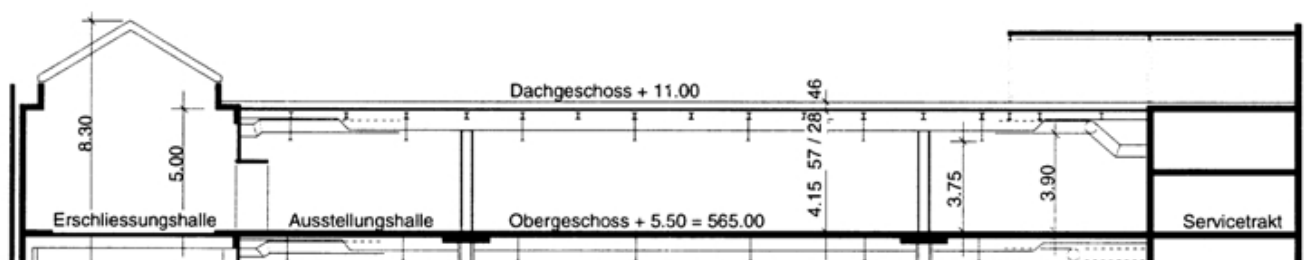
Portes halle d'accès: 2.33 m x 2.40 m

**F****Feuerlöschposten / Feuerlöscher**Grösse ca. 30/110/75 cm + 95/95/25cm
Zugänglichkeit muss gewährleistet sein.**Postes d'incendie / extincteur**Dimensions ca. 30/110/75 cm + 95/95/25 cm
Doivent rester accessibles partout.**Maximale Standhöhe**

3.60 m

Hauteur du stand maximum

3.60 m

Hallenquerschnitt / transversale de la halle

9.3 Technische Informationen Halle 2.0

Informations techniques halle 2.0



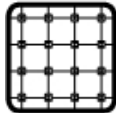
Maximale Bodenbelastung
gleichmässig verteilte Nutzlast 2'000 kg/m²

Charge du sol maximum
Charge distribué régulièrement 2'000 kg/m²



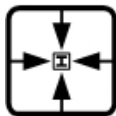
Maximale Deckenbelastung
400 kg, gemäss Deckenraster

Charge du plafond maximum
400 kg, en fonction de la trame du plafond



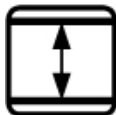
Stützenraster
30.00 x 15.00 m

Trame des piliers
30.00 x 15.00 m



Stützenquerschnitte
85 / 80 cm

Section de piliers
85 / 80 cm



Raumhöhen
bis UK Leuchtbänder in der Halle 8.00 m
bis UK Leuchtbänder unter Galerie 3.50 m

Hauteur d'étage
sous canaux lumineux dans la halle 8.00 m
sous canaux lumineux sous la galerie 3.50 m



Warenlift
Via Gebäude 3

Monte-charge
Via hall 3



Anlieferung
Tore: Breite 5.62m, Höhe 4.37m
Notausgänge: 2.69m x 2.04m

Livraisons
Portes: largeur 5.62m, hauteur 4.37m
Sortie de secours: 2.69m x 2.04m



Feuerlöschposten / Feuerlöscher
Zugänglichkeit muss gewährleistet sein.

Postes d'incendie / extincteur
Doivent rester accessibles partout.



Maximale Standhöhe
7.50m
Ausgenommen Bereiche unter und vor Galerie
(Halle 2.1) gem. Hallenplan

Hauteur du stand maximum
7.50m
Sauf zones sous et devant la galerie (halle 2.1)
Selon plan de la halle

9.4 Technische Informationen Halle 2.1

Informations techniques halle 2.1



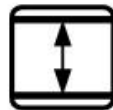
Maximale Bodenbelastung
750 kg/m²

Charge du sole maximum
750 kg/m²



Maximale Deckenbelastung
400 kg, gemäss Deckenraster

Charge du plafond maximum
400 kg, en fonction de la trame du plafond



Raumhöhen
bis UK Lichtbänder in der Halle 3.60 m

Hauteur d'étage
sous canaux lumineux dans la halle 3.60 m



Warenlift
Via Gebäude 3

Monte-charge
via hall 3



Feuerlöschposten / Feuerlöscher
Zugänglichkeit muss gewährleistet sein.

Postes d'incendie / extincteur
Doivent rester accessibles partout.

9.5 Technische Informationen Halle 2.2

Informations techniques halle 2.2



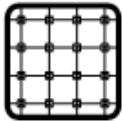
Maximale Bodenbelastung
gleichmässig verteilte Nutzlast 750kg/m²

Charge du sol maximum
Charge distribué régulièrement 750kg/m²



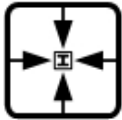
Maximale Deckenbelastung
400 kg, gemäss Deckenraster

Charge du plafond maximum
400 kg en fonction de la trame du plafond



Stützenraster
30.00 x 15.00 m

Trame des piliers
30.00 x 15.00 m



Stützenquerschnitte
85 / 80 cm

Section de piliers
85 / 80 cm



Raumhöhen
bis UK Leuchtbänder in der Halle 8.00 m

Hauter d'étage
sous canaux lumineux dans la halle 8.00 m



Warenlift
Via Gebäude 3

Monte-charge
Via hall 3



Anlieferung
Tore: Breite 5.62m, Höhe 4.37m
Notausgänge: 2.69m x 2.04m

Livraisons
Portes: largeur 5.62m, hauteur 4.37m
Sortie de secours: 2.69m x 2.04m



Feuerlöschposten / Feuerlöscher
Zugänglichkeit muss gewährleistet sein.

Postes d'incendie / extincteur
Doivent rester accessibles partout.



Maximale Standhöhe
7.50 m

Hauteur du stand maximum
7.50 m

9.6 Technische Informationen Halle 3.0

Informations techniques halle 3.0



Maximale Bodenbelastung

gleichmässig verteilte Nutzlast 2'000 kg/m²

Charge du sol maximum

Charge distribuée régulièrement 2'000 kg/m²

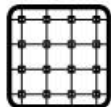


Maximale Deckenbelastung

400 kg, gemäss Deckenraster

Charge du plafond maximum

400 kg, en fonction de la trame du plafond

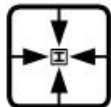


Stützenraster

30.00 x 15.00 m

Trame des piliers

30.00 x 15.00 m

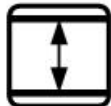


Stützenquerschnitte

85 / 80 cm

Section de piliers

85 / 80 cm



Raumhöhen

bis UK Leuchtbander in der Halle 8.00 m
bis UK Leuchtbander unter Galerie 3.50 m

Hauteur d'étage

sous canaux lumineux dans la halle 8.00 m
sous canaux lumineux sous la galerie 3.50 m



Warenlift

Via Gebäude 3

Monte-charge

Via hall 3



Tor

Anlieferung

Tore: Breite 5.62m, Höhe 4.37m
Notausgänge: 2.69m x 2.04m

Livraisons

Portes: largeur 5.62m, hauteur 4.37m
Sortie de secours: 2.69m x 2.04m



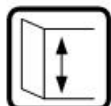
F

Feuerlöschposten / Feuerlöscher

Zugänglichkeit muss gewährleistet sein.

Postes d'incendie / extincteur

Doivent rester accessibles partout.

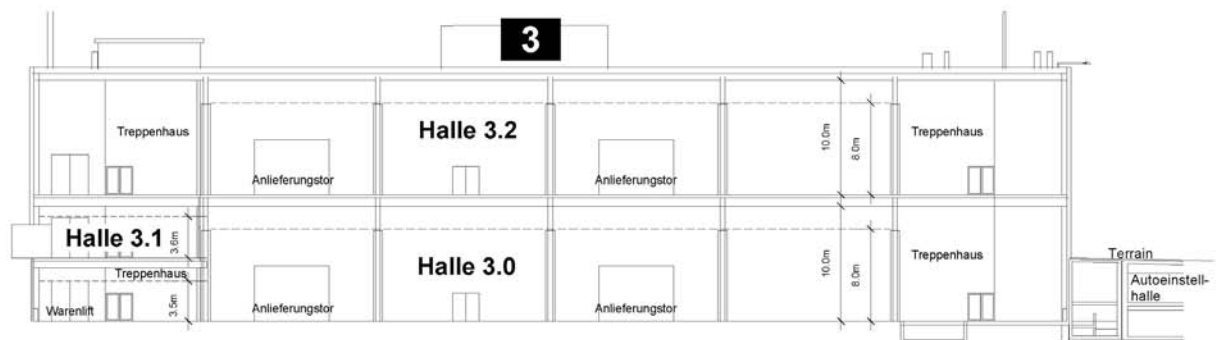


Maximale Standhöhe

Unter Galerie 3.00m (bis zur 1. Säule)
1. - 2. Säulenreihe 4.00m
ab 2. Säulenreihe 7.50m

Hauteur du stand maximum

Sous la galerie 3.00m (jusque le 1er pilier)
1er jusque 2ème pilier 4.00m
dès le 2ème pilier 7.50m



9.7 Technische Informationen Halle 3.1

Informations techniques halle 3.1



Maximale Bodenbelastung

750 kg/m²

Charge du sole maximum

750 kg/m²

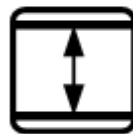


Maximale Deckenbelastung

400 kg, gemäss Deckenraster

Charge du plafond maximum

400 kg, en fonction de la trame du plafond



Raumhöhen

bis UK Lichtbänder in der Halle 3.60 m

Hauteur d'étage



Warenlift

Kabinentragkraft 10'000 kg
Kabinentürbreite 3.2m, -höhe 3.5m
Kabinenbreite 3.16m, -tiefe 7.3m, -höhe 3.5m

Monte-charge

Charge utile 10'000 kg
Porte: largeur 3.2m, hauteur 3.5m
Cabine: largeur 3.16m, prof. 7.3m, haut. 3.5m

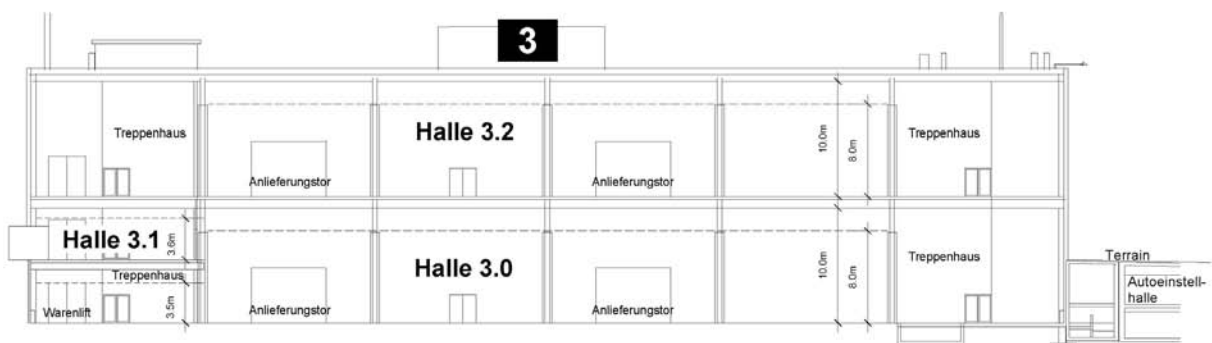


Feuerlöschposten / Feuerlöscher

Zugänglichkeit muss gewährleistet sein.

Postes d'incendie / extincteur

Doivent rester accessibles partout.



9.8 Technische Informationen Halle 3.2 Informations techniques halle 3.2



Maximale Bodenbelastung
gleichmässig verteilte Nutzlast 750kg/m²

Charge du sol maximum
Charge distribuée régulièrement 750kg/m²



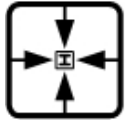
Maximale Deckenbelastung
400 kg, gemäss Deckenraster

Charge du plafond maximum
400 kg en fonction de la trame du plafond



Stützenraster
30.00 x 15.00 m

Trame des piliers
30.00 x 15.00 m



Stützenquerschnitte
120/80 cm

Section de piliers
85 / 80 cm



Raumhöhen
bis UK Leuchtbänder in der Halle 8.00 m

Hauteur d'étage
sous canaux lumineux dans la halle 8.00 m



Warenlift
Kabinentragkraft 10'000 kg
Kabinentürbreite 3.20m, -höhe 3.50m
Kabinenbreite 3.16m, -tiefe 7.3m, -höhe 3.5m

Monte-charge
Charge utile 10'000 kg
Porte: largeur 3.20m, hauteur 3.50m
Cabine: larg. 3.16m, prof. 7.3m, haut. 3.5m



Anlieferung
Tore: Breite 5.62m, Höhe 4.37m
Notausgänge: 2.69m x 2.04m

Livraisons
Portes: largeur 5.62m, hauteur 4.37m
Sortie de secours: 2.69m x 2.04m



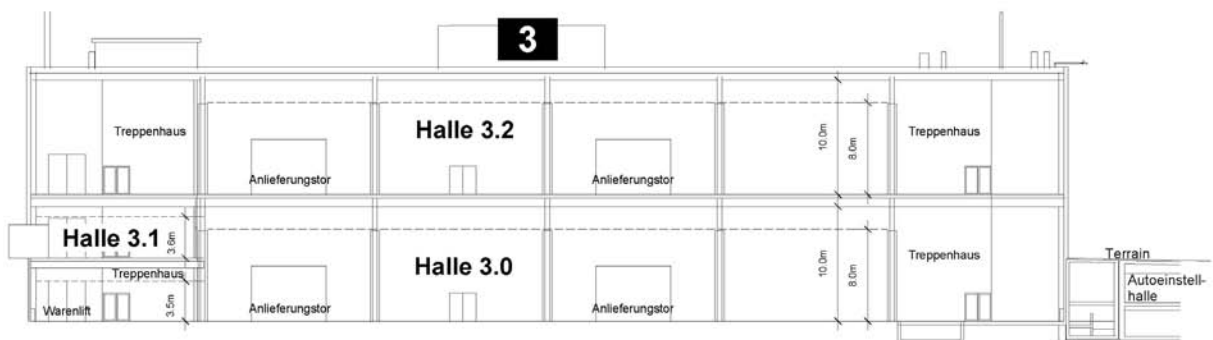
Feuerlöschposten / Feuerlöscher
Zugänglichkeit muss gewährleistet sein.

Postes d'incendie / extincteur
Doivent rester accessibles partout.



Maximale Standhöhe
7.50 m

Hauteur du stand maximum
7.50 m



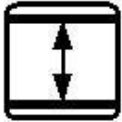
9.9 Technische Informationen Rampe Halle 2.0, Halle 3.0

Informations techniques rampe halle 2.0**Maximale Bodenbelastung**

Für alle Fahrzeuge, welche auf dem schw. Strassennetz **ohne Sonderbewilligung** verkehren dürfen (40t).
Raddruck max 7,5t

Charge du sol maximum

Pour tous les véhicules pouvant circuler sur le réseau routier suisse sans autorisation spéciale (40t) pression de roue max. 7.5t

**Höhe Einfahrt UG**

bis UK Decke der Halle 2.0 4.40 m

Hauter entrée sous-sol

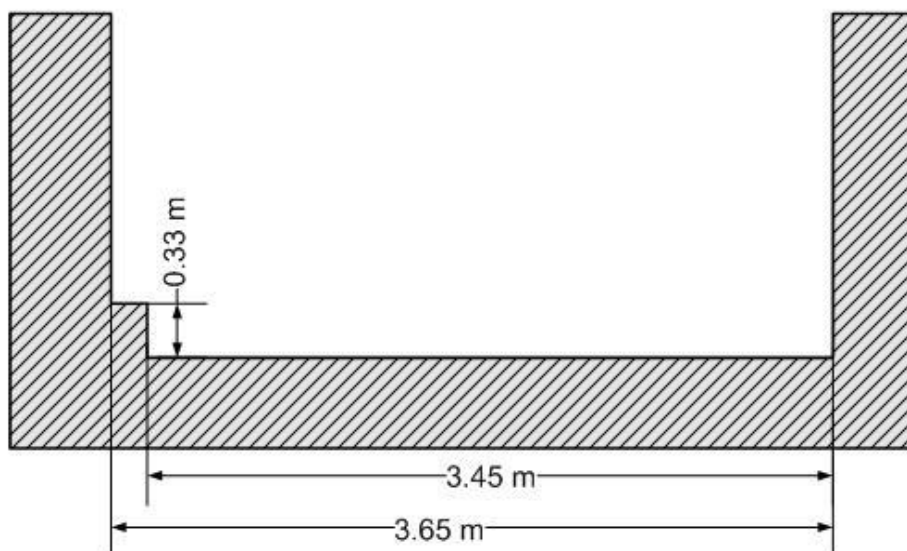
jusqu'au bord inférieur du plafond de la halle 2.0, 4.40 m

**Feuerlöschposten / Feuerlöscher**

Zugänglichkeit muss gewährleistet sein.

Postes d'incendie / extincteur

Doivent rester accessibles partout.



Schnitt A-A, Rampe zu Halle 2.0, Halle 3.0

9.10 Technische Informationen Rampe Halle 2.2, Halle 3.2
Informations techniques rampe halle 2.2



Maximale Bodenbelastung

Für alle Fahrzeuge, welche auf dem schw. Strassennetz **ohne Sonderbewilligung** verkehren dürfen (40t).
 Raddruck max. 7,5t



Feuerlöschposten / Feuerlöscher

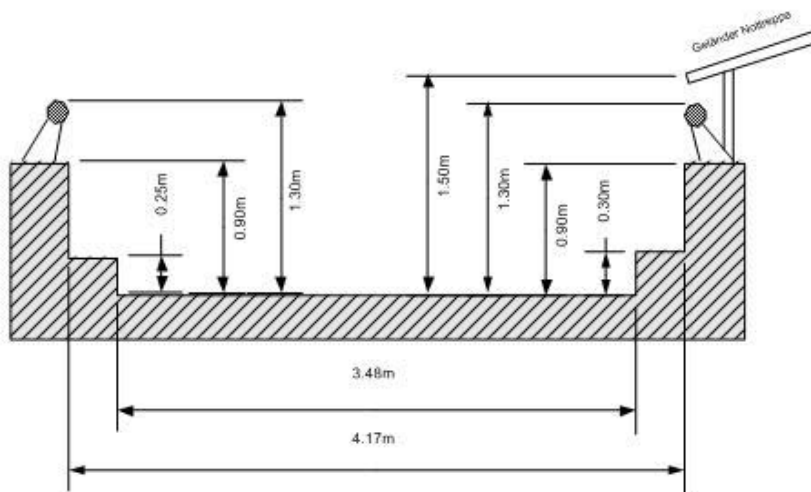
Zugänglichkeit muss gewährleistet sein.

Charge du sol maximum

Pour tous les véhicules pouvant circuler sur le réseau routier suisse sans autorisation spéciale (40t) pression de roue max. 7,5t

Postes d'incendie / extincteur

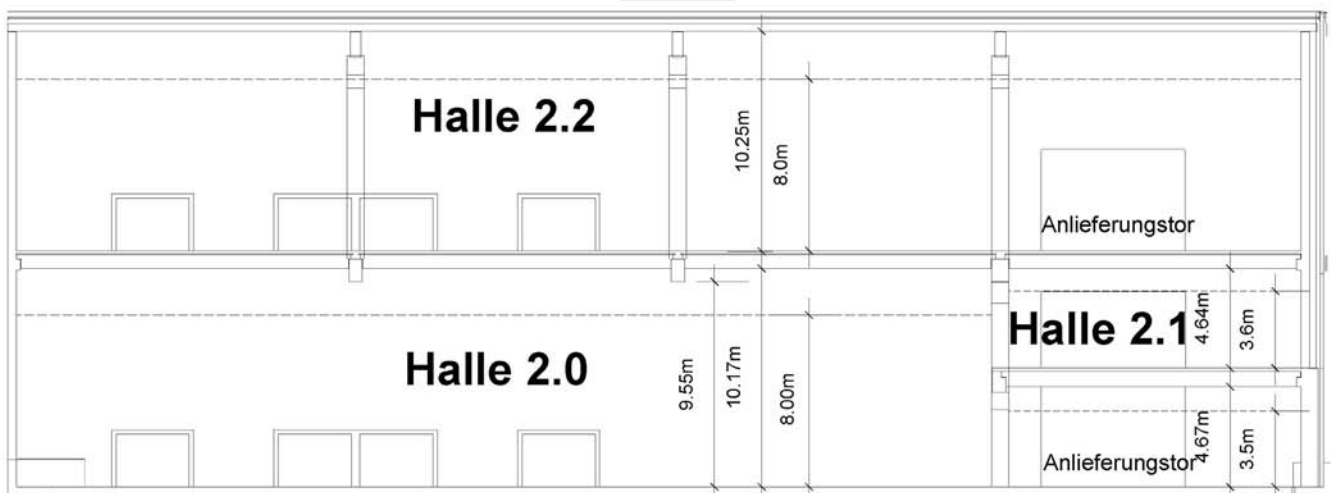
Doivent rester accessibles partout.



Schnitt A-A, Rampe zu Halle 2.2, Halle 3.2

9.11 Querschnitt Gebäude 2
Coupe transversale bâtiment 2

2



9.12 Technische Informationen Halle 4.1

Informations techniques halle 4.1



Maximale Bodenbelastung

2'500 kg/m²

Charge du sol maximum

2'500 kg/m²



Maximale Deckenbelastung

Aufhängungen sind bewilligungspflichtig

Fixe Aufhängepunkte à 600 kg Aufhängelast,
gem. Hallenplan 310

Charge maximale au niveau du plafond

Les suspensions ne sont admises que sur autorisation spéciale

Points de suspension fixes avec une charge de suspension de 600 kg, selon plan halle 310

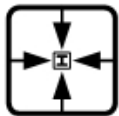


Stützenraster

Mittelschiff stützenfrei
Seitenschiffe 8.00 x 11.50 m

Trame des piliers

Partie centrale libre de piliers
Parties latérales 8.00 x 11.50 m



Stützenquerschnitte

45/54 cm (Sockel 61/72 cm)

Section de piliers

45/54 cm (base 61/72 cm)



Raumhöhen

Mittelschiff 10.00 m, Seitenschiffe 5.00 m
Eingangshalle/Foyer 4.00 m
Bühne 8.50 m, Galerie variabel

Hauter d'étage

Partie centrale 10.00 m, Parties latérales 5.00 m
Halle d'entrée/Foyer 4.00 m
Scène 8.50 m, Galerie variable



Anlieferung

Tor 1: B. 3.45 m, H. mit/ohne Flügel 4.50/2.40 m
Tor 2: B. 3.90 m, H. mit/ohne Flügel 4.80/2.62 m
Tor 3: B. 3.53 m, H. mit/ohne Flügel 4.65/2.55 m
Tor 4: B. 3.53 m, H. mit/ohne Flügel 5.07/2.93 m

Livraisons

Porte 1: l. 3.45m, h. avec/sans battant 4.50/2.40m
Porte 2: l. 3.90m, h. avec/sans battant 4.80/2.62m
Porte 3: l. 3.53m, h. avec/sans battant 4.65/2.55m
Porte 4: l. 3.53m, h. avec/sans battant 5.07/2.93m



Feuerlöschposten / Feuerlöscher

Grösse ca. 62/85/14 cm
Zugänglichkeit muss gewährleistet sein.

Postes d'incendie / extincteur

Dimensions ca. 62/85 14 cm
Doivent rester accessibles partout.



Maximale Standhöhe

Mittelschiff 7.50 m
Seitenschiff 2.60 m

Hauteur maximale du stand

Partie centrale 7.50 m
Parties latérales 2.60 m

